

SPACE

Cooperation

**Agreement between the
UNITED STATES OF AMERICA
and NORWAY**

**Amending and Extending
Agreement of
October 20, 2000 and November 14, 2001**

Signed at Washington
September 30, 2016



NOTE BY THE DEPARTMENT OF STATE

Pursuant to Public Law 89—497, approved July 8, 1966
(80 Stat. 271; 1 U.S.C. 113)—

“ . . . the Treaties and Other International Acts Series issued under the authority of the Secretary of State shall be competent evidence . . . of the treaties, international agreements other than treaties, and proclamations by the President of such treaties and international agreements other than treaties, as the case may be, therein contained, in all the courts of law and equity and of maritime jurisdiction, and in all the tribunals and public offices of the United States, and of the several States, without any further proof or authentication thereof.”

NORWAY

Space: Cooperation

*Agreement amending and extending
agreement of October 20, 2000
and November 14, 2001.*

*Signed at Washington September 30, 2016;
Entered into force September 30, 2016.*

AMENDMENT AND EXTENSION OF THE
AGREEMENT BETWEEN
THE UNITED STATES OF AMERICA
AND
THE KINGDOM OF NORWAY
FOR COOPERATION IN THE CIVIL USES OF OUTER SPACE

The United States of America and the Kingdom of Norway, pursuant to Article 11 of the *Agreement Between the United States of America and the Kingdom of Norway for Cooperation in the Civil Uses of Outer Space*, signed October 20, 2000, and November 14, 2001, and extended for 10 years by an agreement between the United States of America and the Kingdom of Norway signed on October 23, 2006 (the Agreement), agree to extend the duration of the Agreement for another 10 years, thus extending the expiration date of the Agreement until November 14, 2026.

The Parties also agree, pursuant to Article 10 of the Agreement, to amend the Agreement by replacing Article 7 in its entirety with the following:

“ARTICLE 7

INTELLECTUAL PROPERTY RIGHTS

For the purposes of this Article, the term “Party” also refers to its respective Implementing Agencies.

1. Nothing in this Agreement shall be construed as granting, either expressly or by implication, to the other Party any rights to, or interest in, any invention or works of a Party or its Related Entities made prior to the entry into force of, or outside the scope of, this Agreement, including any patents (or similar forms of protection in any country) corresponding to such inventions or any copyrights corresponding to such works.
2. Any rights to, or interest in, any invention or work made in the performance of this Agreement solely by one Party or any of its Related Entities, including any patents (or similar forms of protection in any country) corresponding to such invention or any copyright corresponding to such work, shall be owned by such Party or Related Entity. Allocation of rights to, or interest in, such invention or work between such Party and its Related Entities shall be determined by applicable laws, rules, regulations, and contractual obligations.
3. It is not anticipated that there shall be any joint inventions made in the performance of this Agreement. Nevertheless, in the event that an invention is jointly made by the Parties in

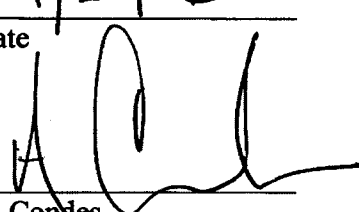
the performance of this Agreement, the Parties shall, in good faith, consult and agree within 30 calendar days as to:

- (a) the allocation of rights to, or interest in, such joint invention, including any patents (or similar forms of protection in any country) corresponding to such joint invention;
 - (b) the responsibilities, costs, and actions to be taken to establish and maintain patents (or similar forms of protection in any country) for each such joint invention; and
 - (c) the terms and conditions of any license or other rights to be exchanged between the Parties or granted by one Party to the other Party.
4. For any jointly authored work by the Parties, should the Parties decide to register the copyright in such work, they shall, in good faith, consult and agree as to the responsibilities, costs, and actions to be taken to register copyrights and maintain copyright protection (in any country).
5. Subject to the provisions of Article 6 (Exchange of Technical Data and Goods), each Party shall have an irrevocable royalty-free right to reproduce, prepare derivative works, distribute, and present publically, and authorize others to do so on its behalf, any copyrighted work resulting from activities undertaken in the performance of an Implementing Arrangement under this Agreement for its own purposes, regardless of whether the work was created solely by, or on behalf of, the other Party or jointly with the other Party."

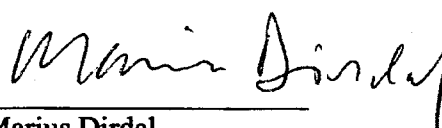
This Amendment and Extension shall enter into force upon signature.

Done at Washington, DC, in duplicate, in the English language.

FOR THE UNITED STATES OF AMERICA:

9/30/16
Date

Al Condes
Associate Administrator
NASA Office of International and
Interagency Relations

FOR THE KINGDOM OF NORWAY:

30th September, 2016
Date

Marius Dirdal
Charge d'Affaires